

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 7

Rubrik: La page des jeunes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La page des jeunes

A la recrue Piot
Grand Hôtel de la Pontaise
Lausanne

Mon cher,

Ton dernier message me laisse perplexe... Bien sûr, on ne peut se souvenir dès le premier jour de tous ces noms de pièces... de cibles... de formations, etc... Bref, l'organisation militaire nous laisse souvent rêveur.

Ton «cabot» t'a traité de... paysan... C'est grave. Ton caporal n'aura jamais l'étoffe d'un chef. Ce despote en herbe t'a profondément blessé, ce mépris te poursuit sans que tu trouves une explication valable. Pourquoi cette différence?

Souviens-toi de notre soirée au Théâtre de Mézières. Cette grange au Roud t'a pourtant impressionné. Lorsque Jean-Luc a décidé de ne pas vendre la ferme paternelle, tu étais tellement pris par le jeu que tu as crié de tout cœur: «Bravo!», qu'une salle entière approuva par ses applaudissements. Souviens-toi aussi avec quelle ferveur Françoise prononçait ce mot: «Paysan». Pour elle, c'était la vie, l'amour, la richesse. Alors, mon vieux, pourquoi cette amertume? Ne méprise pas ton chef de groupe: ce serait peine perdue.

A bientôt et courage!

Pierre

La Batterie

(C'est à la maison Leclanché S.A., Yverdon, que nous devons cette intéressante documentation.)

On presse le bouton du démarreur et le moteur tourne. Mais combien de conducteurs savent ce que ce simple geste signifie pour la batterie alimentant le démarreur, qui lance le moteur? Selon la puissance du moteur et la température ambiante, un courant de 150 à 500 ampères est nécessaire. Cela représente une puissance de 1—2 à 6 ch, que la batterie livre durant un instant.

Le terme de «batterie» désigne un ou plusieurs accumulateurs ou éléments, reliés en série. Chaque élément se compose d'un certain nombre de plaques positives et négatives, les premières étant reconnaissables à leur teinte brun foncé, les secondes à leur teinte grise. Ces plaques détiennent l'énergie électrique. Elles sont constituées de la manière suivante: une grille en plomb, appelé matière active; un nombre déterminé de plaques, de chaque sorte, sont soudées ensemble et forment un groupe; un group positif et un groupe négatif (les plaques du premier s'intercalant dans les espaces libres entre les plaques du second). Toutes les plaques étant isolées les unes des autres au moyen de séparateurs (en bois ou en caoutchouc durci et poreux) sont glissées dans un bac. Pour les batteries

de démarrage, le montage se fait dans un bac en ébonite à 3 ou 6 compartiments, selon qu'il s'agisse d'une batterie de 6 ou 12 V.

En examinant une telle batterie, on aperçoit uniquement les couvercles en ébonite des éléments ainsi que les connexions (ponts) en plomb et les bornes de sortie, positive et négative. Une masse noire très adhésive assure la fermeture étanche des éléments. Après remplissage avec de l'acide sulfurique dilué (électrolyte) et formation en usine, une telle batterie est prête à l'usage. La batterie de démarrage transforme l'énergie électrique reçue en énergie chimique et restitue cette dernière en tout temps sous forme d'énergie électrique. Cette propriété est basée sur la transformation chimique que subit une combinaison au plomb dans l'acide sulfurique dilué. Lors de la charge, c.-à-d. pendant que dure l'afflux d'énergie électrique, il se forme sur les plaques positives du bioxyde de plomb (PbO_2) et sur les plaques négatives du plomb spongieux (Pb). Lors de la décharge, c.-à-d. pendant le temps où un courant électrique est demandé à la batterie, la matière active des plaques positives et négatives est transformée en sulfate de plomb ($PbSO_4$). Ce fait provoque une absorption d'acide par les plaques, d'où une libération d'eau, et, détail important, permet au moyen de la mesure de la densité de l'acide, de déterminer l'état de charge ou de décharge de la batterie.

(A suivre)

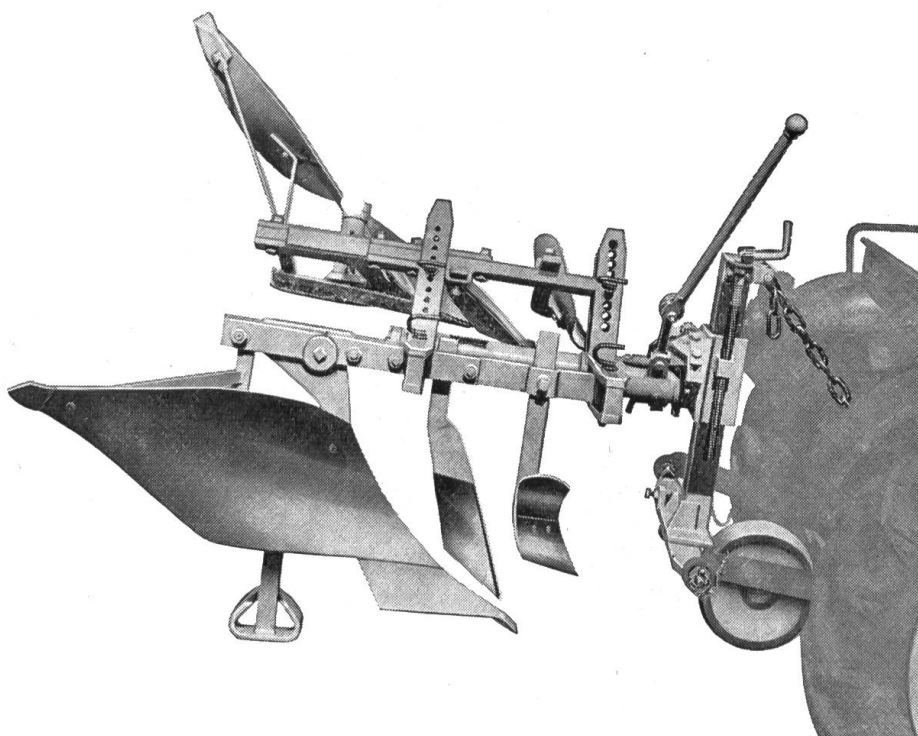
Le mois prochain: notions techniques (électrotechniques).
N'oubliez pas le Courrier!! (Case postale 210, Brougg).

CHARRUES PORTEES OTT

**maniement simple —
capacité de travail
exemplaire**

La charrue portée OTT s'adapte facilement à chaque terrain. - Travail soigné et force de traction réduite grâce à son ingénieuse possibilité de réglage.

Sur désir nous sommes volontiers à votre disposition pour une démonstration. Veuillez nous demander une offre sans engagement de votre part.



OTT FRÈRES S.A., Fabrique de machines, WORB Tél. (031) 67 28 75